

ELVITA



Bruksanvisning

Brödrost

User manual

Toaster

Brukerhåndbok

Brødrister

Brugsanvisning

Brødrister

Käyttöohje

Leivänpaahdin

Notkunarleiðbeiningar

Brauðrist

CBR2204S

Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna bruksanvisning medföljer för att hjälpa dig att använda produkten. Med hjälp av instruktionerna kan du lära dig om din nya produkt så snabbt som möjligt.

Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

Thank you

for your trust and the purchase of our product. This user manual is supplied to help you use this product. The instructions should allow you to learn about your new product as quickly as possible.

Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne brukerveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet.

Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

Tak

fordi du har valgt at købe denne maskine. Formålet med denne hurtigvejledning er at hjælpe dig i gang med at bruge maskinen.

Kontrollér, at maskinen ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som maskinen er afsendt fra.

Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun pääsemisessä.

Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai paikalliseen myymälään, josta se toimitettiin.

Þakka þér fyrir

fyrir traust þitt og kaup á vöru okkar. Þessar flýtleiðbeiningar eru útvegaðar til að hjálpa þér að byrja að nota tækið.

Gakktu úr skugga um að þú hafir fengið óskemmda vöru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við söluaðilann sem þú keyptir vöruna af, eða vöruhúsið á svæðinu þaðan sem því var dreift.

ELVITA

Publication date: 2021-07-09

This document and its content, including written material and images, are the property of Elon Group AB. You may not copy, reproduce, modify, republish or distribute this document or any of its content without express written permission from Elon Group AB. © 2021, Elon Group AB. All rights reserved.



GARANTI

Kvalitetsgaranti gäller för konsument (omfattar ej förbrukningsdelar).

WARRANTY

Guarantee of quality for the consumer (does not include wear parts).

GARANTI

Kvalitetsgaranti gjelder for brukere (dekker ikke forbruksdeler).

GARANTI

Kvalitetsgaranti gælder for brugere (omfatter ikke forbrugsdele).

TAKUU

Laatutakuu on voimassa kuluttajalle (ei koske kuluvia osia).

ÁBYRG

Gæðábyrgi gildir fyrir neytendur (nær ekki yfir neysluvörur).

INNEHÅLL/CONTENTS/INNHOLD/INDHOLD/ SISÄLLYSLUETTELO/EFNISYFIRLIT

SVENSKA	5
ENGLISH	9
NORSK	13
DANSK	17
SUOMI	21
ÍSLENSKA	25

ELVITA BRÖDROST CBR2204S!

Brödrosten kommer i följande text även kallas för "enheten"

Läs noga igenom denna bruksanvisning innan brödrosten används. Spara bruksanvisningen för framtida behov så att inte felaktig användning eller personskador skall inträffa

Brödrosten kommer i följande text även kallas för "enheten"



GENERELLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

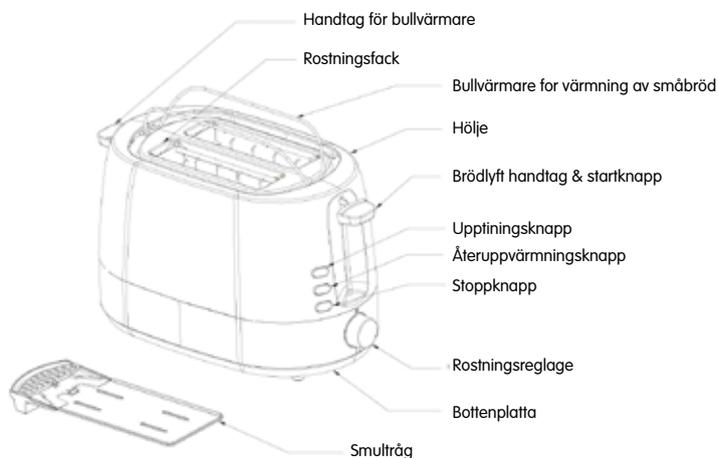
- Enheten får endast anslutas till jordat vägguttag med nätspänning 220-240 volt 50/60Hz
- Lämna EJ barn utan uppsikt i närheten av ansluten enheten
- Denna produkt kan användas av barn, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Enheten skall placeras på plant, torrt underlag inomhus långt från heta värmekällor.
- Doppa inte apparaten i vatten eller liknande vätska för t.ex. rengöring.
- Dra EJ i nätsladden utan använd stickkontakten för att skilja enheten från elnätet, detta för att inte skada nätsladden. Är nätsladden eller enheten i övrigt skadas

får under inga omständigheter enheten användas utan skall repareras av behörig serviceverkstad

- Om enheten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten där av täcks inte av garanti eller reklamationsrätten.

PRODUKTSPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Under användning blir enheten het. Ta därför endast i hand-taget.
- Enheten skall inte placeras nära brännbara material som t.ex. gardiner.
- Försök inte att avlägsna brödet ur enheten under rostning.
- Brödrosten är inte tänkt att användas med hjälp av timer eller annan liknande utrustning utan skall användas under övervakning.



INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Eftersom det kan finnas tillverkningsrester kvar i brödrosten och/eller på värmeelementet så avger brödrosten vanligtvis lukt vid första användning. Detta är normalt när brödrosten är ny, men kommer att försvinna efter några gångers användning.

Vi rekommenderar att du följer nästa avsnitt "Använda brödrosten" innan första användning utan bröd i enheten. Låt därefter brödrosten svalna innan du rostas den första brödskivan.

ANVÄNDA BRÖDROSTEN

1. Placera en vanlig skiva rostbröd i rostningsfacket maximalt två skivor/rostning. Om du vill rosta brödet endast på ena sidan eller om du rostas bröd med ojämn form, ska du placera brödet på bullvärmaren (rosta inte mer än en brödskiva åt gången). Detta görs genom att trycka ner handtaget för bullvärmaren så att stället viks upp. Placera därefter brödet på bullvärmaren.
2. Sätt i nätsladdens stickkontakt i vägguttaget.
3. Ställ in rostningsreglaget på önskad nivå. Det finns 7 lägen: läge 1 är den lägsta nivån (minsta rostningsnivå) och läge 7 är den högsta nivån (högsta rostningsnivå). I mittläget blir brödet gyllenbrunt rostas.

OBS!

- Om du rostas en brödskiva så blir denna hårdare rostas än om du rostas två brödskivor på samma inställning.
- Om du rostas flera omgångar efter varandra blir brödet hårdare rostas efter hand.

4. Tryck ned handtaget tills det låser fast i läge (indikatorn för stopp tänds och brödrosten börjar rosta direkt).

OBS! Brödyftens handtag kan låsas fast i rostningsläge endast när brödrostens sladd är ansluten till strömförsörjning.

5. När brödet är färdig rostas hoppar brödyftens handtag upp automatiskt (du kan lyfta upp brödyftens handtag lite för att lättare komma åt de rostade brödskivorna).

OBS! Du kan när som helst avbryta rostningen genom att trycka på STOP (försök aldrig avbryta rostningen genom att lyfta handtaget).

6. Du kan också rosta fryst bröd. Tryck på knappen "DEFROST" direkt efter att du tryckt ner brödyftens handtag tills det låser fast i läge. Denna typ av rostning kan ta något längre tid än normalt.
7. Du kan också värma rostas bröd som har kallnat. Tryck på knappen "REHEAT" direkt efter att du tryckt ner brödyftens handtag tills det låser fast i läge. Rostningstiden är inte ställbar i detta läge, så när återuppvärmningstiden är över hoppar brödyften upp automatiskt och uppvärmningen avbryts.

FÖRSIKTIGHET!

- Avlägsna allt skyddsemballage innan du använder brödrosten.
- Om det börjar ryka om brödrosten trycker du på **stopknappen** för att omedelbart avbryta rostningen.
- Rosta inte bröd som har rinnande pålägg (som till exempel smör).
- Avlägsna brödrosten från vägguttaget innan du försöker ta loss en brödskiva som har fastnat i brödrosten. Var försiktig så att du inte skadar den invändiga mekanismen eller värmeelementen när du ska avlägsna en brödskiva som har fastnat.
- Rostningsfacket är avsett endast för rostning av vanligt rostbröd. Ojämna brödskivor och fallor kan du rosta på bullvärmaren.
- Bäst rostningsresultat får du om du väntar minst 30 sekunder mellan rostningarna (på så sätt hinner rostningsgraden återställa sig).

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Koppla bort apparaten från vägguttaget och låt den svalna innan rengöring.
- Torka av utsidan med en mjuk och torr trasa (använd inte metallputsmedel).
- Dra ut smultråget (som sitter i brödrostens botten) och töm det. Om du använder brödrosten ofta bör du avlägsna brödsmlur från den åtminstone varje vecka. Försäkra dig om att smultråget är helt stängt innan du använder brödrosten.
- Linda upp nätsladden under brödrostens botten när du inte använder brödrosten.

KASSERING AV FÖRBRUKAD PRODUKT

Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater samlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.



TEKNISKA DATA

Modell: CBR22045Spänning: 220-240V 50/60Hz 720-850 W

ELVITA TOASTER CBR2204S!

Read though this user manual carefully before using the toaster. Save the manual for later reference, to avoid incorrect use or injury.

In this manual, the toaster will also be referred to as “the unit”.



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

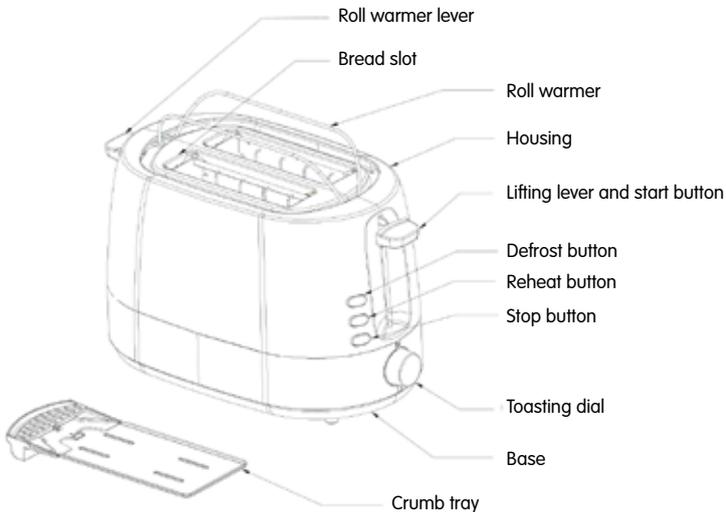
- The unit may only be connected to an earthed wall socket with a mains voltage of 220–240V 50/60Hz.
- NEVER leave children unattended near the connected unit.
- This product can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capacities, and by persons without proper practical experience or expertise, provided they are supervised or instructed on safe use of the product and understand the risks involved with its use.
- Place the unit on a flat, dry surface indoors far away from heat sources.
- Do not immerse the unit in water or similar liquid, for instance when cleaning it.
- NEVER pull on the mains lead. To protect the lead from damage, always use the plug to disconnect the unit from the mains electricity supply. Do not use the unit under any circumstances if the mains lead or any other

part of the unit is damaged. Have the unit repaired by an authorised service agent.

- If the unit is used in other ways than for its intended purpose, or without following the user manual, the user shall be responsible for any consequences. Any damage to the product resulting from improper use shall not be covered by the guarantee or the returns policy.

PRODUCT-SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- The unit becomes very hot during operation. Only touch the unit's handle.
- Do not place the unit near flammable materials, such as curtains.
- Do not try to remove the bread from the unit during toasting.
- The toaster is not designed to be used with a timer; never leave it unattended during operation.



BEFORE FIRST USE

As there may be manufacturing residue on the toaster or heating element, it may emit an odour on first use. This is normal when the toaster is new, and will not occur after several times of use.

Before first use, we recommend you operate the appliance following the instructions in "Using your toaster" below, but without bread. Then allow the toaster to cool before toasting your first slice of bread.

USING YOUR TOASTER

1. Put a regular sized bread slice into the bread slot. You can insert a maximum of two slices per toasting. If you want to toast the bread on one side only, or to toast bulky bread slices, place the bread on the roll warmer (do not toast more than one slice at a time). To do this, press the roll warmer lever down to unfold the rack. Then place the bread on the roll warmer.
2. Connect the mains plug to the wall socket.
3. Set the toasting dial to the desired setting. There are 7 settings: 1 is the lowest (minimum toasting level) and 7 is the highest (maximum toasting level). The medium setting makes golden brown toast.

NOTE:

- If you toast one slice only, it will be toasted browner than when two slices are toasted on the same setting.
- If you run several consecutive toasting cycles, each round of toast will be browner than the last.

4. Press the lever down until it locks into place (the stop indicator will light up and toasting will start immediately).

NOTE: The lifting lever can only be locked into the toasting position when the mains lead is connected to the power supply.

5. When the bread has finished toasting, the lifting lever will automatically rise up (you can raise the lifting lever slightly to make the toast easier to reach).

NOTE: You can stop the toasting at any time by pressing STOP (never try to stop the toasting by lifting the lever).

6. You can also toast frozen bread. Press the "DEFROST" button immediately after pressing the lifting lever until it locks into place. This type of toasting may take longer than usual.
7. You can also reheat toast that has gone cold. Press the "REHEAT" button immediately after pressing the lifting lever until it locks into place. The toasting time cannot be adjusted in this setting, so when the reheating time has elapsed, the lifting lever will automatically rise up and the reheating will stop.

CAUTION!

- Remove all packaging materials before using the toaster.
- If the toaster starts giving off smoke, interrupt the toasting immediately by pressing the **stop button**.
- Do not toast bread with runny toppings (e.g. butter).
- If bread gets stuck in the toaster, disconnect the appliance at the wall socket before removing the bread. Take care not to damage the internal mechanism or heating elements when removing bread that is stuck in the toaster.
- The bread slot is only designed for toasting ordinary sliced bread. Rolls and bulky bread slices can be toasted on the roll warmer.
- For best results, wait a minimum of 30 seconds between each toasting (this will reset the toasting level).

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, disconnect the appliance from the wall socket and allow it to cool.
- Wipe the outside of the appliance with a soft, dry cloth (do not use metal polish).
- Pull out the crumb tray (located in the base of the toaster) and empty it. If you use the toaster frequently, remove the crumbs at least once a week. Make sure the crumb tray is completely closed before using the toaster.
- Roll up the mains lead underneath the base when the toaster is not in use.

PRODUCT DISPOSAL

According to law, electrical and electronic devices must be disposed of at recycling stations and certain parts must be recycled. Electrical and electronic devices marked with a recycling symbol must be taken to a municipal recycling station.



TECHNICAL DATA

Model: CBR2204S Voltage: 220–240V 50/60Hz 720-850 W

ELVITA BRØDRISTER CBR2204S!

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen før brødristeren tas i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til fremtidig bruk for å unngå feilaktig bruk eller personskade.

Brødristeren vil i i resten av teksten også bli kalt "enheten".



GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

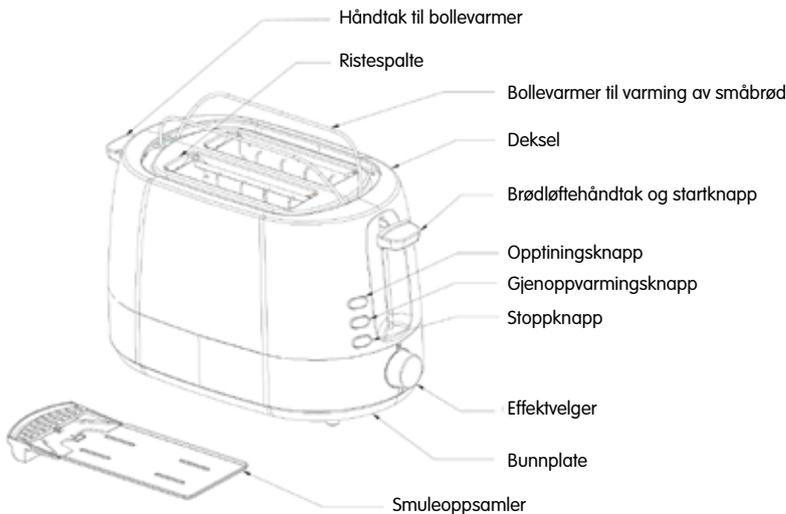
- Enheten må kun kobles til jordnet stikkontakt med nettspenning 220–240 volt 50/60 Hz
- IKKE la barn være uten tilsyn i nærheten av tilkoblet enhet.
- Dette produktet kan brukes av barn og av personer med nedsatt fysiske, sensoriske eller mentale evner, samt personer med manglende erfaring og kunnskap, dersom de overvåkes eller instrueres i hvordan produktet brukes på en sikker måte og forstår den risiko som er forbundet med bruken.
- Enheten skal plasseres på et plant, tørt underlag innendørs langt fra varme varmekilder.
- Ikke dypp enheten i vann eller lignende væske for eksempelvis rengjøring.
- IKKE dra i nettleidingen, men bruk støpselet for å skille enheten fra strømmettet slik at nettleidingen ikke skades. Enheten må ikke under noen omstendighet brukes hvis nettleidingen eller enheten for øvrig

blir skadd; da må den repareres ved behørig serviceverksted.

- Dersom enheten benyttes til annet formål enn den er ment for, eller brukes uten å respektere bruksanvisningen, bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på enheten i slik sammenheng dekkes ikke av garantien eller reklamasjonsretten.

PRODUKTSPEKIFIKKE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Enheten blir varm under bruk. Ta derfor kun i håndtaket.
- Enheten skal ikke plasseres nær brennbare materialer som f.eks. gardiner.
- Ikke forsøk å ta brødet ut av enheten under risting.
- Brødristeren er ikke ment til bruk sammen med tidsur eller annet liknende utstyr; den skal brukes under tilsyn.



FØR FØRSTE GANGS BRUK

Etersom det kan sitte igjen produksjonsrester i brødristeren og/eller på varmeelementet, avgir brødristeren vanligvis lukt ved første gangs bruk. Dette er normalt når brødristeren er ny, men vil forsvinne etter noen gangers bruk.

Vi anbefaler at du følger neste avsnitt, Bruke brødristeren, før første gangs bruk uten brød i enheten. Deretter lar du brødristeren avkjøles før du rister den første brødskiven.

BRUKE BRØDRISTEREN

1. Plasser en vanlig skive brød til risting i ristespalten, maks. to skiver/risting. Hvis du bare vil riste brødet på den ene siden, eller hvis du rister brød med ujevn form, skal du plassere brødet på bollevarmeren (ikke rist mer enn én brødskive av gangen). Dette gjøres ved å trykke ned håndtaket til bollevarmeren slik at holderen slås opp. Deretter plasserer du brødet på bollevarmeren.
2. Plugg nettleddningen i stikkkontakten.
3. Still inn effektvelgeren på ønsket nivå. Det er 7 innstillinger: posisjon 1 er det laveste nivået (laveste ristingsnivå) og posisjon 7 er det høyeste nivået (høyeste ristingsnivå). I midtre stilling blir brødet ristet gyllenbrunt.

OBS!

- Hvis du rister én brødskive, blir denne hardere ristet enn om du rister to brødskiver på samme innstilling.
- Hvis du rister i flere omganger etter hverandre, blir brødet hardere ristet etter hvert.

4. Trykk ned håndtaket til det låses fast i stilling (indikatoren for stopp tennes og brødristeren begynner å riste omgående).

OBS! Brødløftehåndtaket kan bare låses fast i ristestilling når brødristerens ledning er plugges i en stikkontakt.

5. Når brødet er ferdig ristet, spretter brødløftehåndtaket automatisk opp (du kan løfte brødløftehåndtaket litt for å komme lettere til de ristede brødsnivåene).

OBS! Du kan når som helst avbryte ristingen ved å trykke på STOP (forsøk aldri å avbryte ristingen ved å løfte håndtaket).

6. Du kan også riste dypfrost brød. Trykk på knappen DEFROST umiddelbart etter at du har trykket ned brødløftehåndtaket til det låses i fast stilling. Denne typen risting kan ta noe lengre tid enn normalt.
7. Du kan også varme opp ristet brød som er blitt kaldt. Trykk på knappen REHEAT umiddelbart etter at du har trykket ned brødløftehåndtaket til det låses i fast stilling. Risteeffekten kan ikke justeres i denne stillingen, så når gjenoppvarmingstiden er over, hopper brødløfteren opp og oppvarmingen avbrytes.

FORSIKTIG!

- Fjern all beskyttelsesemballasje før du bruker brødristeren.
- Hvis det begynner å ryke av brødristeren, trykker du på **stoppknappen** for å avbryte ristingen omgående.
- Ikke rist brød som har rennende pålegg (som f.eks. smør).
- Trekk ut støpselet av stikkontakten før du prøver å få løs en brødskive som har satt seg fast i brødristeren. Vær forsiktig så du ikke skader den innvendige mekanismen eller varmeelementene når du skal fjerne en brødskive som har satt seg fast.
- Ristespalten er kun ment til risting av vanlig toastloff/brød. Ujevne brødskiver og rundstykker kan du riste på bollevarmeren.
- Best risteresultat oppnås dersom du venter minst 30 sekunder mellom ristingene (på den måten gjenopprettes ristingegraden).

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk støpselet ut av stikkontakten og la enheten avkjøles før rengjøring.
- Tørk av utsiden med en myk og tørr klut (ikke bruk metallpussemiddel).
- Trekk ut smuleoppsamleren (som sitter i brødristerens bunn) og tøm den. Hvis du bruker brødristeren ofte, bør du fjerne brødsmuler fra den minst hver uke. Påse at smuleoppsamleren er helt lukket før du bruker brødristeren.
- Vikle opp ledningen under brødristerens bunn når du ikke bruker brødristeren.

KASSERING AV UTTJENT PRODUKT

Elektriske og elektroniske apparater skal samles inn og deler av apparatene gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal kasseres på kommunal gjenvinningsstasjon.



TEKNISKE DATA

Modell: CBR2204SSpenning: 220–240 V 50/60 Hz 720–850 W

ELVITA BRØDRISTER CBR2204S!

Brødristeren kaldes herefter også "enheden".

Læs omhyggeligt denne brugsanvisning igennem, inden brødristeren tages i brug. Gem brugsanvisningen til evt. senere brug for at undgå fejlagtig brug eller personskader.

Brødristeren kaldes herefter også "enheden".



GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

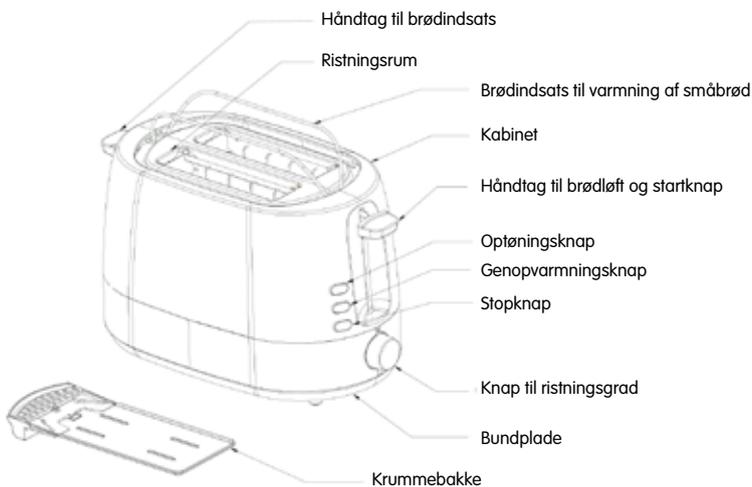
- Enheden må kun tilsluttes til en jordet stikkontakt i væggen med en netspænding på 220-240 volt 50/60 Hz.
- Lad IKKE børn være uden opsyn i nærheden af en tilsluttet enhed.
- Dette produkt kan anvendes af børn og af personer med nedsat fysiske, sensoriske eller mentale evner samt personer uden erfaring med eller viden om enheden, hvis de er under opsyn eller instrueres i sikker anvendelse af produktet, og forstår de risici, der er forbundet med anvendelsen.
- Enheden skal anbringes på et fladt, tørt underlag indendørs langt fra meget varme varmekilder.
- Nedsænk ikke enheden i vand eller lignende væske ved f.eks. rengøring.
- Træk IKKE i strømkablet, men tag fat om stikket for at afbryde enheden fra lysnettet. Dermed undgås beskadigelse af strømkablet. Hvis strømkablet eller

enheden i øvrigt beskadiges, må de under ingen omstændigheder anvendes, men skal repareres på et autoriseret serviceværksted.

- Hvis enheden anvendes til andre formål end det tilsigtede eller anvendes uden at følge brugsanvisningen, bærer brugeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet som følge heraf dækkes hverken af garantien eller reklamationsretten.

PRODUKTSPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Enheden bliver varm under brugen. Tag derfor kun fat i håndtaget.
- Enheden må ikke placeres i nærheden af brændbare materialer såsom gardiner.
- Forsøg ikke at fjerne brødet fra enheden under ristningen.
- Brødristeren er ikke beregnet til anvendelse med timer eller lignende udstyr, men skal anvendes under opsyn.



INDEN ANVENDELSE FØRSTE GANG

Da der kan være rester fra produktionen i brødristeren og/eller på varmelegemet, lugter brødristeren typisk lidt, når den bruges første gang. Dette er normalt, når brødristeren er ny, men forsvinder efter nogle ganges brug.

Vi anbefaler, at du følger anvisningerne i næste afsnit "Anvendelse af brødristeren" inden anvendelse første gang uden brød i enheden. Lad derefter brødristeren køle af, inden du rister den første skive brød.

ANVENDELSE AF BRØDRISTEREN

1. Anbring en almindelig skive toastbrød i ristningsrummet, maks. to skiver pr. ristning. Hvis du kun vil riste brødet på den ene side, eller hvis du rister brød med en uensartet form, skal du placere brødet på brøddindsatsen (rist ikke mere end en skive brød ad gangen). Det gør du ved at trykke brøddindsatsens håndtag ned, så stativet vipkes op. Anbring derefter brødet i brøddindsatsen.
2. Sæt strømkablets stik i stikkontakten i væggen.
3. Indstil ristningsknappen på det ønskede niveau. Der findes 7 indstillinger: indstilling 1 er det laveste niveau (mindste ristningsniveau), og indstilling 7 er det højeste niveau (højeste ristningsniveau). Brødet bliver gyldenbrunt på midterindstillingen.

OBS!

- Hvis du rister en enkelt skive brød, bliver denne mere ristet, end hvis du rister to skiver brød på sammen indstilling.
- Hvis du rister brød i flere omgange efter hinanden, bliver brødet mere ristet efterhånden.

4. Tryk håndtaget ned, indtil det låser sig fast i stillingen (indikatoren for stop tændes, og brødristeren begynder ristningen med det samme).

OBS! Brødløfterens håndtag kan kun låses fast i ristningsindstillingen, når brødristerens strømkabel er tilsluttet strømforsyningen.

5. Når brødet er ristet færdigt, hopper brødløfterens håndtag automatisk op (du kan løfte brødløfterens håndtag lidt for lettere at kunne få fat i de ristede brødskiver).

OBS! Du kan når som helst afbryde ristningen ved at trykke på STOP (forsøg aldrig at afbryde ristningen ved at løfte håndtaget).

6. Du kan også riste frosset brød. Tryk med det samme på knappen "DEFROST", når du har trykket brødløfterens håndtag ned, indtil den låser sig fast i stillingen. Denne type ristning kan tage noget længere end normalt.
7. Du kan også varme ristet brød, der er blevet koldt. Tryk med det samme på knappen "REHEAT", når du har trykket brødløfterens håndtag ned, indtil den låser sig fast i stillingen. Ristningstiden er ikke indstillelig i denne tilstand, så når genopvarmningstiden er udløbet, hopper brødløfteren automatisk op, og opvarmningen afbrydes.

PAS PÅ!

- Fjern al beskyttende emballage, inden du anvender brødristeren.
- Hvis det begynder at ryge fra brødristeren, skal du trykke på **stopknappen** for at afbryde ristningen med det samme.
- Rist ikke brød med flydende pålæg (f.eks. smør).
- Afbryd brødristeren fra stikkontakten i væggen, inden du forsøger at løsne en skive brød, der har sat sig fast i brødristeren. Pas på, så du ikke beskadiger den indvendige mekanisme eller varmelegemet, når du skal løsne en brødslice, der har sat sig fast.
- Ristningsrummet er kun beregnet til ristning af almindeligt toastbrød. Du kan riste uensartede brødslice og rundstykker på brødindsatsen.
- Du får det bedste ristningsresultat, hvis du venter mindst 30 sekunder mellem ristningerne (på den måde når ristningsgraden at blive nulstillet).

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Afbryd enheden fra stikkontakten i væggen, og lad den afkøle inden rengøring.
- Tør ydersiden af med en blød og tør klud (brug ikke pudsemiddel til metal).
- Træk krummebakken ud (som sidder i brødristerens bund), og tøm den. Hvis du anvender brødristeren tit, skal du fjerne brødkrummerne fra den mindst en gang om ugen. Sørg for, at krummebakken er lukket helt, inden du anvender brødristeren.
- Vikl strømkablet op under brødristerens bund, når brødristeren ikke er i brug.

BORTSKAFFELSE AF ET UDTJENT PRODUKT

I henhold til lovgivningen skal elektriske og elektroniske produkter indsamles, og dele af produkterne genvindes. Elektriske og elektroniske produkter, der er mærket med symbolet for affaldshåndtering, skal bortskaffes på en kommunal genbrugsstation.



TEKNISKE DATA

Model: CBR2204S Spænding: 220-240 V 50/60 Hz 720-850 W

ELVITA LEIVÄNPAAHDIN CBR2204S!

Leivänpaahtimesta käytetään tuonnempana myös nimitystä "laite".

Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ennen leivänpaahtimeen käyttöä. Pane käyttöohje talteen vastaisen varalle estääksesi virheellisen käytön tai henkilövahingot

Leivänpaahtimesta käytetään tuonnempana myös nimitystä "laite".



YLEISET TURVAMÄÄRÄYKSET

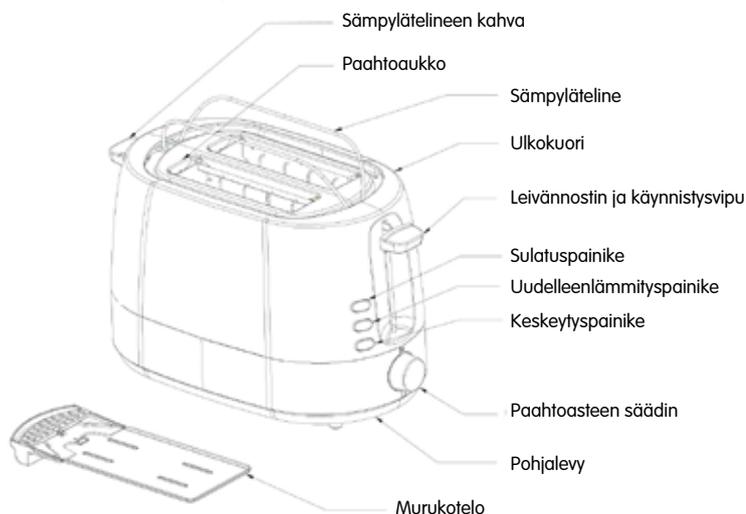
- Laitteen saa liittää vain maadoitettuun pistorasiaan, jossa on 220–240 V 50/60 Hz verkkojännite.
- ÄLÄ jätä lapsia ilman valvontaa sähköverkkoon liitetyn laitteen lähelle.
- Lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut, sekä henkilöt, joiden kokemus ja tiedot ovat puutteellisia, saavat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai opastetaan käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Laite on sijoitettava sisätiloihin tasaiselle, kuivalle alustalle etäälle kuumista lämmönlähteistä.
- Älä upota laitetta veteen tai vastaavaan nesteeseen esim. puhdistusta varten.
- ÄLÄ vedä verkkojohdosta, vaan irrota laite sähköverkosta irrottamalla pistoke pistorasiasta estääksesi verkkojohtoa vahingoittumasta. Jos laitteen verkkojohto tai muu osa vahingoittuu, ei laitetta saa

missään olosuhteissa käyttää, vaan se on korjautettava pätevässä huoltoliikkeessä.

- Jos laitetta käytetään muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen, tai sitä käytetään noudattamatta käyttöohjetta, on käyttäjä itse vastuussa mahdollisista seurauksista. Takuu tai reklamaatio-oikeus eivät kata sellaisesta käytöstä tuotteelle mahdollisesti aiheutuvia vahinkoja.

TUOTEKOHTAISET TURVAMÄÄRÄKSET

- Laitte kuumenee käytön aikana. Pidä siitä sen vuoksi kiinni vain kahvasta.
- Laitte ei saa asettaa verhojen tai muiden palavien materiaalien lähelle.
- Älä yritä poistaa leipää laitteesta paahdamisen aikana.
- Leipänpaahdinta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ajastimella tai muulla vastaavalla laitteella, vaan sitä on valvottava käytön aikana.



ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Koska paahtimessa ja/tai sen lämpövastuksessa voi olla valmistusainejäämiä, paahtimesta voi erittyä hajua ensimmäisellä käyttökerralla. Tämä on normaalia, kun leivänpaahdin on uusi, mutta häviää muutaman käyttökerran jälkeen.

Suosittelemme noudattamaan seuraavan luvun "Leivänpaahtimen käyttö" ohjeita, mutta käyttämään paahdinta ilman leipää ennen ensimmäistä käyttökertaa. Anna leivänpaahdimen sen jälkeen jäähtyä, ennen kuin paahdat ensimmäisen leipäviipaleen.

LEIVÄNPAAHTIMEN KÄYTTÖ

1. Pane paahtimeen enintään kaksi tavallista viipaletta paahtoleipää paahtokertaa kohden. Jos haluat paahdtaa leivän vain toiselta puolelta tai jos paahdat paksuja leipiä, pane ne sämpylätelineeseen (paahda korkeintaan yksi leipäviipale kerralla). Käytä sämpylätelineettä painamalla sämpylätelineen kahva alas niin, että teline avautuu. Pane sen jälkeen leipä sämpylätelineeseen.
2. Liitä verkkojohdon pistoke pistorasiaan.
3. Valitse haluttu paahtoaste paahtoasteen säätimellä. Valittavana on 7 paahtoastetta: 1 on pienin asento (vaalein paahtoaste) ja 7 on suurin asento (tummin paahtoaste). Keski-asennossa leipä paahtuu kullanuskeaksi.

HUOM!

- Jos paahdat vain yhden leipäviipaleen, se paahtuu tummemmaksi kuin, jos paahtaisit kaksi leipäviipaletta samalla paahtoasteella.
- Jos paahdat useita kertoja peräkkäin, leipä paahtuu joka kerta tummemmaksi.

4. Paina kahva alas lukitusasentoon (keskeytysmerkkivalo syttyy ja leivänpaahdin aloittaa paahdon).

HUOM! Leivännostimen kahvan voi lukita paahtoasentoon ainoastaan silloin, kun leivänpaahtimen johto on liitetty sähköverkkoon.

5. Kun leipä on paahnutun valmiiksi, leivännostimen kahva ponnahtaa automaattisesti ylös (voit nostaa leivännostimen kahvaa hieman helpottaaksesi paahdettujen leipäviipaleiden poistamista).

HUOM! Voit milloin tahansa keskeyttää paahdon painamalla KESKEYTYPAINIKETTA (älä koskaan yritä keskeyttää paahtoa kahvaa nostamalla).

6. Voit paahdtaa myös pakastettua leipää. Paina painiketta "DEFROST" heti sen jälkeen, kun olet painanut leivännostimen kahvan alas lukittuun asentoon. Pakastetun leivän paahduttaminen voi kestää hieman normaalia pidempään.
7. Voit myös lämmittää kylmenneen, aiemmin paahdetun leivän. Paina painiketta "REHEAT" heti sen jälkeen, kun olet painanut leivännostimen kahvan alas lukittuun asentoon. Paahdoaikaa ei voi säätää tässä asennossa, sillä leivännostin ponnahtaa automaattisesti ylös ja lämmitys keskeytyy, kun uudelleenlämmitys aika on kulunut.

OLE VAROVAINEN!

- Poista leivänpaahtimesta kaikki pakkausmateriaalit, ennen kuin käytät sitä.
- Jos leivänpaahtin alkaa savuta, keskeytä välittömästi paahto painamalla **keskeytyspainiketta**.
- Älä paahtaa leipää, jossa on valuvia päällysteitä (esimerkiksi voita).
- Irrota verkkojohdon pistoke pistorasiasta, ennen kuin yrität poistaa leipäviipaleen, joka on tarttunut leivänpaahtimeen. Varo vahingoittamasta paahtimen sisäpuolista mekanismia tai lämpövastuksia, kun irrotat tarttunutta leipäviipaleita.
- Paahtoaukko on tarkoitettu ainoastaan tavallisen paahtoleivän paahtamiseen. Epätasaiset leipäviipaleet ja sämpylät voi paahtaa sämpylätelineellä.
- Saat parhaan paahtotuloksen, jos odostat vähintään 30 sekuntia paahtokertojen välillä (silloin paahtoaste ehtii nollautua).

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

- Irrota verkkojohdon pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Pyyhi ulkokuori pehmeällä, kuivalla rievulla (älä käytä metallinkiillotusaineita).
- Vedä murukotelo pois (leivänpaahtimen pohjasta) ja tyhjennä se. Jos käytät leivänpaahtinta usein, siitä on poistettava leivänmurut ainakin kerran viikossa. Varmista, että murukotelo on täysin paikallaan, ennen kuin käytät leivänpaahtinta.
- Kierrä verkkojohto leivänpaahtimen pohjan ympärille, kun et käytä leivänpaahtinta.

KÄYTETYN TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Lain mukaan sähkö- ja elektroniikkalaitteet on kerättävä ja laitteiden osat kierrätettävä. Kierrätysymbolilla merkityt sähkö- ja elektroniikkalaitteet on toimitettava kunnalliselle kierrätysasemalle.



TEKNISET TIEDOT

Malli: CBR2204S Jännite: 220–240 V 50/60 Hz 720–850 W

ELVITA BRAUÐRIST CBR2204S!

Brauðristin verður í textanum sem á eftir kemur kölluð „tækið“.

Lestu þessar notkunarleiðbeiningar vandlega áður en brauðristin er tekin í notkun. Geymdu notkunarleiðbeiningarnar til framtíðarbrúks síðar meir til að koma í veg fyrir ranga notkun eða líkamsskaða.

Brauðristin verður í textanum sem á eftir kemur kölluð „tækið“.



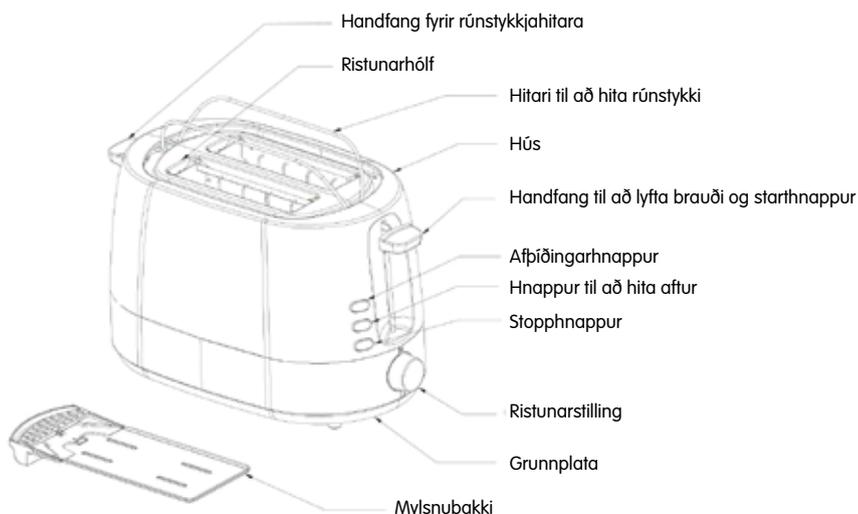
ALMENNAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

- Tækið má eingöngu tengja við jarðtengda innstungu með rafspennu upp á 220–240 V, 50/60 Hz.
- EKKI skilja börn eftir án eftirlits nálægt tækinu.
- Börn og einstaklingar með skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega getu eða sem skortir reynslu og þekkingu geta notað tækið, ef þau eru undir eftirliti eða fá leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilji þær áhættur sem í henni felst.
- Staðsetja skal tækið á sléttum, þurrum fleti innandyra og fjarri hitagjöfum.
- Ekki dýfa tækinu ofan í vatn eða svipaða vökva, t.d. þegar verið er að þvo það.
- Ekki toga í rafmagnssnúruna til að taka tækið úr sambandi við rafmagn þar sem það getur skemmt snúruna; taktu í klóna þegar þú tekur það úr sambandi. Ef einhverjar skemmdir eru á rafmagnssnúrunni eða tækinu má alls ekki nota það heldur skal láta gera við það á viðurkenndu þjónustuverkstæði.

- Ef tækið er notað í öðrum tilgangi en það er ætlað fyrir, eða ef það er notað án þess að farið sé eftir notkunarleiðbeiningunum þá er notandinn ábyrgur fyrir afleiðingunum af því. Ábyrgðin og skilaréttur falla úr gildi ef tækið skemmist vegna rangrar notkunar.

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR VARÐANDI ÞESSA TILTEKNU VÖRU

- Við notkun verður tækið heitt. Notaðu því eingöngu handfangið til að taka í það.
- Það má ekki staðsetja tækið nálægt eldfimum efnnum eins og t.d. gardinum.
- Ekki reyna að taka brauðið úr tækinu þegar það er í gangi.
- Brauðristin er ekki ætluð til notkunar með tímamæli eða öðrum svipuðum búnaði, heldur skal fylgjast með henni þegar hún er í notkun.



FYRIR FYRSTU NOTKUN

Þar sem það geta verið leifar eftir framleiðsluna í brauðristinni og/eða á hitaristinni þá finnst vanalega ákveðin lykt þegar hún er fyrst notuð. Þetta er eðlilegt þegar brauðristin er ný, en mun hverfa þegar hún hefur verið notuð nokkrum sinnum.

Við mælum með að þú fylgir leiðbeiningunum í næsta kafla „Notkun á brauðristinni“ áður en þú notar brauðristina í fyrsta skipti án þess að vera með brauð í henni. Leyfðu síðan brauðristinni að kólna áður en þú ristar fyrstu brauðsneiðina.

NOTKUN Á BRAUÐRISTINNI

1. Settu brauðsneið í venjulegri stærð í ristunarhólfid; að hámarki tvær sneiðar í hvert skipti. Ef þú vilt bara rista aðra hliðina á brauðsneiðinni eða ef þú vilt rista brauð með ójafna lögum, þá skaltu setja brauðið á rúnstykkihitarann (lekki rista meira en eina brauðsneið í einu). Þetta er gert með því að þrýsta niður handfanginu fyrir rúnstykkihitarann þannig að grindin breiðist út. Settu síðan brauðið á rúnstykkihitarann.
2. Settu rafmagnssnúruklónna í vegginnstunguna.
3. Stilltu á þá ristunarstillingu sem óskað er eftir. Það eru 7 stillingar: stilling 1 er lægsta stillingin (minnst ristað) og stilling 7 er hæsta stillingin (mest ristað). Í miðstillingunni verður brauðið gullinbrúnt.

ATH!

- Ef þú ristar eina brauðsneið þá ristast hún meira en ef þú ristar tvær brauðsneiðar í einu.
- Ef þú ristar mörgum sinnum í röð þá ristast brauðið enn meira eftir hvert skipti.

4. Þrýstu handfanginu niður þar til það læsist fast (það kviknar á gátljósi fyrir stopp og brauðristin byrjar að rista).

ATH! Handfangið læsist bara fast í ristunarstöðu þegar rafmagnssnúran á brauðristinni er tengd við rafmagn.

5. Þegar búið er að rista brauðið þá hrekkur handfangið til að lyfta brauði upp með sjálfvirkum hætti (þú getur lyft handfanginu örflítið meira til að ná brauðsneiðunum úr).

ATH! Þú getur stöðvað ristunina hvenær sem er með því að þrýsta á STOP (reyndu aldrei að stöðva ristun með því að lyfta handfanginu).

6. Þú getur líka ristað frosið brauð. Þrýstu á „DEFROST“ hnappinn um leið og þú ert búin/n að þrýsta niður handfanginu til að lyfta brauði þannig að það læsist fast. Þessi aðferð við að rista getur tekið aðeins lengri tíma en venjulega.
7. Þú getur líka hitað ristað brauð sem hefur kólnað. Þrýstu á „REHEAT“ hnappinn um leið og þú ert búin/n að þrýsta niður handfanginu til að lyfta brauði þannig að það læsist fast. Í þessari stillingu er ekki hægt að stilla ristunartímann, þannig að þegar endurhitunartíminn er liðinn þá hrekkur brauðlyftan upp með sjálfvirkum hætti og upphitun lýkur.

VIÐVÖRUN!

- Fjarlægðu allar hlífðarumbúðir áður en þú notar brauðristina.
- Ef það byrjar að rjúka úr brauðristinni þá þrýstir þú á **stopphnappinn** til að slökkva samstundis á ristuninni.
- Ekki rista brauð sem er með áleggi sem lekur (til dæmis smjöri).
- Taktu brauðristina úr sambandi við vegginnstunguna áður en þú reynir að fjarlægja brauðsneið sem er föst í brauðristinni. Passaðu að skemma ekki innri vélbúnað eða hitaristararnar þegar þú reynir að fjarlægja brauðsneið sem er föstu í brauðristinni.
- Ristunarhólfið er eingöngu ætlað til að rista venjulegt brauð. Brauðsneiðar með aðra lögum og rúnstykki er hægt að rista á rúnstykkihitaramum.
- Besta útkoman fæst ef þú bíður í a.m.k. 30 sekúndur á milli þess sem þú ristar (á þann hátt verður ristunin jafnari).

ÞRIF OG VIÐHALD

- Taktu tækið úr sambandi við vegginnstunguna og leyfðu því að kólna áður en það er þrifið.
- Þurrkaðu af því að utanverðu með mjúkum og þurrum klút (ekki nota fægilög).
- Togaðu út mylsnubakkann (sem liggur á botni brauðristarinnar) og tæmdu hann. Ef þú notar brauðristina oft skaltu tæma mylsnubakkann a.m.k. einu sinni í viku. Gakktu úr skugga um að mylsnubakkinn sé allveg lokaður áður en þú notar brauðristina.
- Vefðu rafmagnssnúrunni saman undir botni brauðristarinnar þegar hún er ekki í notkun.

FÖRGUN Á NOTAÐRI VÖRU

Samkvæmt lögum skal losa sig við rafmagns- og rafeindatæki á endurvinnslustöðum og sérstakir hlutar skulu endurunir. Rafmagns- og rafeindatæki sem merkt eru með endurvinnslumerkjum verður að fara með á endurvinnslustöðvar viðeigandi sveitarfélags.



TÆKNILÝSING

Gerð: CBR2204S Spenna: 220–240 V, 50/60 Hz, 720–850 W

ELVITA

elonGROUP

Elvita products are distributed and marketed by Elon Group AB.

Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro
Sweden

ELON GROUP | +46(0)10-220 40 00 | ELONGROUP.SE

Support and service: ELVITA.SE

